

საქოველი-კვირჩო ლიტერატურული და მხატვრობითი გაზეთი.

23 მარტი

გამოცემა

№ 12

კვირალი

1886 წელი.

ფისი „თეატრი“-ს წლით ხუთი (5) მანეთი, ხასევარ წლით სამი (3) მანეთი, სხვა გადით ხალის მა-
წერა არ მიღება. ცილებ ნომერი „თეატრი“-ს დანს სამი შეური. ხელის მოწერა მიღება: თანდისში
„თეატრი“-ს რედაციაში და ქუთაისში მმ. ჭილაძების წიგნის მადაზიაში. გარეშე მცხოვრებთათვის დღეს:
თეატრი. ვე რედაციი „თეატრი“.

რა. მს აღწერა საქართველოს რუსეთთან შეერთების შესახებ უნდა წარედგინათ რუსეთისათვის.

დღევანდლამდის, როგორც ჩერენს სალიტერატუ-
რო ისტორიაში, აგრეთვე სამოქალაქო მიაც ისე იხ-
სენიებენ და ისეც რჩება, რომ კოთომც ქართველებმა
1849 წლამდის თეატრალური საქმებისა არაფერი
არ დარღვენო, არც კომედიები ჰქონდათ და არც რამ
სხვებიც, მაგრამ როდესაც განსვენებული თ. ბიორგი
ერისთავი გამოვიდა ქართულ თეატრის სამართველად
თ. ვორონცოვის ფამის, მაშინ კი ყურადღება მიაქ-
ციეს ამ საქმეს და თ. ვორონცოვის შემწეობით და
ზოგიერთი მაშინდელი ქართველი ახალგაზდა პირე-
ბის დახმარებით, დაიწყეს პიესების წერა და წარმოდ-
გენების გამართვა 1854 წლიდამ 1854 წლამდი-
საო.

პირველი ქართული წარმოდგენა საქართველოში
მეუე ირაკლის ფამის გაუმართავთ ჯერ მესხიანთ სახლ-
ში, შემდეგ ირაკლიანთა და ბოლოს მელიქიანთას. მს ხშირად უაშნია განსვენებულს მღვდელს იოსებ
შეშიშ-დარღვეულისა, რომელიც იყო კარის მღვდელი
სარდალი იოანე ირაკლიანთა და მონაწილეების მიმ-
ღები ამ თეატრალურს საქმეში.

ამაზე ხშირად ჰქონდა საუბარი აგრეთვე თ.
ალექსანდრე ირაკლიანსაც, რომელიც ერთს თავის
წერილში იხსენიებს, რომ მეტის ირაკლის ფამი-
ლისსა და თელავში ქართული წარმოდგენები იმარ-
თებოდა ხოლმეო; გარდა მამ ცნობებისა, რაც მის

მართული წარმოდგენები ეპოქაში

საუკუნეში *)

II

ჩერენ წინა წერილის ბოლოს დაკარგდით მკითხ-
ველს, რომ შემდეგ წერილში 1800 წლის დროის
პიესებზე უნდა განვკერარტა, მაგრამ აქ ისეც წარსუ-
ლი საუკუნის ამბებსა და ცნობებს მიუბრუნდით და
შემდეგ წერილში კი ზემო აღნიშნულთ პიესებზე და
ამბებზე ვილაპარაკებთ.

განსვენებულს სოფრონ მესხიევს, მეტების დე-
კანოზს და განსვენებულს ტარასი არხიმანდრიოს
უაშნიათ ამ საგანზე, მაგრამ რაც ამათ უაშნიათ,
თეატრის შესახებ, ისიც მხოლოდ გაგონილი თავიან-
თი გვარის კაცისაგან, თელავის სასულიერო სემენა-
რის რექტორის დავით ცუკიასაგან (მესხიევისაგან),
რომელიც ყოფილა მომსწრე იმ დროებისა, და მო-
ნაწილეობის მიმღებიც თბილისში და თელავში წარ-
მოდგენების გამართვაში.

დავით რექტორი 1793 წელს დაესწრო შემთხ-
ვეფით თბილისს, სადაც მას უნდა წარმოდგენია
მთელი ქახეთის ეტნოგრაფიული აღწერა და აგრეთვე
თავადთ და აზნაურთ გლეხების კამერალიური აღწე-

*) დასაწყისი იხილე „უატრი“ № 1. 1885 წ.

წერილშია დაბეჭდილი, მას ჰქონია კიდევ სხვა სტატია, რომელიც 1859 წ. პიატიგორსკიდან გამოუგზავნა „ცისკრის“ რედაქტირაში, მაგრამ წერილი გზაში დაკარგულა და დარჩენილა დაუბეჭდავი. მსეც რომ არ იყოს ხშირად ჰქონიათ ხოლმე სჯა 1830 წ.

თ. ალექსანდრე ჭავჭავაძეს, ნიკოლოზ ბარათაშვილს, ტარასი არხიმანდრიტს, სოფრონ მეტეხის მღვდელს მესხიევსა, რომელიც ისეთი მოყვარე ყოფილა თეატრის საქმეებისა, რომ მღვდელს პიესებიც უწერია; სხვათა მრავალთა მის თხზულებათა გარდა მას დაუწერია ერთი ტრაგედია „უცრ ყვარე ათაბავი“ 1843 წ.

მს „უცრ ყვარე ათაბავი“ მან გადასცა თ. 8. მრისთავს და მიანდო მას, რომ თავის სახელით დაბეჭდა უკრალს «ცისკრში». 1853 წლის ნომრებში უკვე დაბეჭდა კიდეც.

1790 წლებში საქართველოში წარმოდგენები ყოფილა ხოლმე; ვისის მეცადინეობით და ან ვის წარმოუდგინებია, ეს ზოგი ზეპირი სიტყვებით შემიტყვია, ზოგიც სხვა-და-სხვა წერილებიდამა, ზოგიერთი მაშინდელი პიესებიც დღეს ხელში მაქს.

წარსულს საუკუნეში საქართველო რუსეთ დაუხლოედა და ხშირად მისელა-მოსელა ჰქონდათ.

მეფის ირაკლის ფაშს საქართველოდამ რუსეთში გამგზავრენ რამდენიმე ახალგაზდა პირები, რომლების რიცხვში ერივნენ დავით ბატონიშვილი, თურქისტანისშვილი, დავით სავალოვი, ამათ რიცხვში ყოფილა აგრეთვე სარდალი ილეან ორბელიანი და სხვა მრავალი, — გაიგზავნენ აქედან სასწავლებლად და იქ სწავლის ფაშს სამშობლო ლიტერატურისათვისაც ზრუნავდენ და სწერდენ ქართულათ; სხვათა შორის დავით ბატონის შეილმა რუსეთში დასწერა ქართული გრამატიკა და ილეან ორბელიანმა სთარგმნა მითოლოლია. ესენი სწავლის შემდეგ ჩამოვიდენ საქართველოში და დაიწყეს აქ სამშობლო ქვეყნისა და ხალხისთვის მეცადინეობა; ბევრი რამ სურდათ, რომ შემოეტანათ აქ განათლების სახსარითა, თუ სკოლების გამართვით, თუ ვაჭრობით და სხვ. სხვათა შორის, ამათვე მოუწადინებიათ წარმოდგენების გამართვა და პიესების თარგმნა.

1791 წ. ავალოვი შესდგომია კომედიების წერას და დაუწერია ერთი დრამა სახელათ «მეცვ თეომურაზი» და მეორეც რუსულიდამ უთარგმნია „რქის პატარებელი“ რომელიც 1791 წელსვე წარმოუდგენიათ სამჯერ. შემდეგ წლებში უთარგმნია კიდევ შემდეგი პიესები: „დედა რაყიფის ქალისა“, სამ მოქმედებიანი კომედია, რომელიც 1792 წ. წარმოუდგენიათ, სამ მოქმედებიანი კომედია, «სახელბარი» რომელიც აგრეთვე წარმოუდგენიათ. ამავე დროს თ.

ავალოვს დაუწერია ჩვენი ხალხის ცხოვრებაში რამდენიმე მოქმედებიანი კამედია «ძეირი და უხევი», უმარესი გამოხატულია ძუნწისა და უხევის საუბარი და მეტის-მეტი მშვენიერებაც არის; შემდეგ უთარგმნია კიდევ ორ მოქმედებიანი კამედია „შპობა მკვდართან“. შევლა ამ პიესებს «ძუნწი და უხევი» გარდამეტებით სჯობია და საინტერესოც არის: ამაში მღიდარსა და გლახას ასაუბრებს და უხატავს ხალხს — თუ როგო იყო მაშინ ჩეებში გლეხი ხალხი თავადებისაგან დევნილი და დატანჯული. ამ წარმოდგენებს ღიღი შთაბეჭდალება მოუხდენია ხალხზე ისე, რომ დაუწევიათ თხოვნა, რომ კიდევ „ასახის-მეტყველეოო“, და შემდეგ ბევრჯერაც წარმოუდგენიათ.

წარმოდგენებში მიუღია მოაწილეობა შემდევ პირთა: დავით ბატონიშვილს, ავალოვს, თამაზ მდრინიკაშვილს, ზიორგი მეფის შვილებს და ირაკლი ბატონიშვილის ქალებსა და ავალოვებისასა. მს გვარები მე ამოეკითხე ერთ ზემო მოხსენებულ პიესის მოქმედ პირებთ რიცხვში.

(შემდეგი იქნება)

ბიბლიოგრაფიული უნივერსიტეტი

И безъ умолка говорятъ,
Говаряѧ, говорятъ!..

Ф. Бергъ.

თუმცა «წყალ წალებული ამბების ავტორებმა» კან. 000 მუხ. ძალით კრიტიკიული სტატიების წერა აგვიგრძალებს, მაგრამ რუსებისა არ იყოს: «Соловей лаётъ, вътеръ несетъ» ყურადღებას ვინ მაქცევს იმათ აბდა-უბდა ბოდვას. მს ავტორები ისეთის მიმართულებისანი არიან, რომ საითაც ქარი დაუბერავს იქით მხარეზედ მოექცევიან. იმათთვის საზოგადო საქმეს კი არ აქვს მნიშვნელობა და ის კი არ აყიყინებს აგრე გამბედავად, არამედ აზნაურული ძირ გახეული ჯიბე, რომელშიაც აქამომდის თაგვებს ფერხული ებათ, მხოლოდ დღეს კი ხაფანგი დაუგვეს და თაგვები ქურდულათ შეპარვას ველარ ბედავენ... სად იუნენ აქამდისინ? — რას აკეთებდენ? — რომელს ბნელეთის ქვეყანაში თამაშობდენ ჩირიკაობასა? — რამ ამოადგმენინათ დღემდის დამუნჯებული ენა? — ვისი ფეხის ხმას აპყვნენ? — მაგრამ მახლას!.. ნათქამია: „ქრთამი ჯოჯოხეთს ანათებსო“. გასამტყუნარნი არ არიან!.. მოკლეთ რომ ვსთქვათ, — «ივერიის» თანამურომლები, სწორედ გაბერილს ტიკს მომაგონებენ, რომელსაც (ტიკს) როდესაც მესტვირე ხელს მოუჭერს ძალუნებლიერ სტვირი ხმას ამოიღებს ხოლმე. ზედ მი-

შევნით უემიძლიან ქსოქეა: «თეატრის» რედაქციას იმოდენი უეძლება, რომ ჰქონდეს, რომ ორჯელ მეტი ფასი მისცეს, რასაც «ივერია» აძლევს, დარწმუნებული ვარ რომ მეორეს დღესვე გინებითა და ლანდლენით მოსთხოვიდენ, როგორც ილ. ხონელი, აგრეთვე გამოჩინებული კრიტიკოსთა კრიტიკოსი ი. პლექსანდრიძე იმავე „ივერიას“... მაგრამ გასამტყუნარნიც არ აჩინან მეტე. შევენიერება ეგრე მიმღინარეობს და ეგნიც სხვის ფეხის ხმას ასდევენ, ჰბაძავენ...

საკურველი უბედურობა აწია „ჯანყმა და ბურუსმა“. ეს „ჯანყი და ბურუსი“ საბრალო ილ. ხონელს იდეი ფიქსად გადაეჭერა, მაგრამ ამორს 『წყალწალებული ამბების ავტორებზედ』 მერე ვრცლად მოვილაპარაკებთ. ჯერ ხანობით კი გული ინავარდონ... მხლა კი ორის მჭერ-მეტყველი პედაგოგის თხზულებებს მივმართოთ, თუ ჭკუას ძალას როგორ ატანენ, როგორც პირველი, აგრეთვე მეორე.

აი ბ. ანდრია ლულაძე რა გამჭრიახობას იქნეს „ივერიის“ ფურცლებზედ: „ჩვენ რომ ჩვენ(ს) ცხოვრებას ახლო და თვალ მოურიდლათ დავაკირდეთ, გულ ახსნით უნდა ვალვიაროთ, რომ ბევრს უიმედობას წავატყდებით(?) მაგრამ ცველა ამასთან ამ დაკვირვებიდამ ის დარწმუნებაც გეძლევა ადამიანს, რომ შესაძლოა შეკეთდეს, გაუმჯობესდეს ჩვენი ცხოვრება, თუ რომ შეიცვალა ზოგიერთი ზე, ჩეულება, ჭკუა-გონების განმავითარებელი მდგომარეობა“... მეტი რაღა დაგრჩენია, დალოცვილო?.. „აქედან შემდეგი დასკვნა შეეყიდლიან გამოეყენოთ: ბ) ეფექტურებები ჩამოვარება შედეგია რემედიმე შაზეზების ზედ გადავისას“. მს დასკვნა სრულიად იქიდგან არ გამოსჭვიოს, რასაც აქამდინ ბ. ანდრია ლულაძე ორს კალონაში მოაჯავლავებდა, და მეორე რომ ეს მარტივი ჭეშმარიტება ბ. ანდრია ლულაძეს ტყუილად მიუსაკუთრებია თავის გონების გამჭრიახობისთვის, რაღაც ეგ აფორიზმი ხალხისაგან უკვე თქმულია: «ჩეტე ქმიწვია ნება მართვის კატასტორი, რომ კურძოთ, პირადათ აღამიანი მის ეითარების შესატყობათ არასოდეს არ უნდა ავიღოთ“.

ძალიან შემცდარი ბრძანდებით! — „აღამიანის ეითარების შესატყობათ“ უთუოთ და აუცილებლად კერძოთ უნდა ავიღოთ!..

«როცა ჩვენ მის (აღამიანის) ინდივიდუალურ, პირად თეისებებს თეალთ ვაშორებთ, ამით მის შემთხვევით შენაძენ თეისებათაც ესპობთ; მაშინ მისი ინდივიდუალური, განსაკუთრებული ცუდი თეისებანიც (რომელიც ცოტათ ან სულ არ მოქმედობენ საზოგადოებაზედ) თავის თავად იკარებიან, სტრენგი პატრიონსა...»

აი თუ გნებავთ ნამდვილი მსჯელი ბრძანების უფრო უსაკრიტიკული ეგ არის! «აღამიანის ცუდი თეისებებს თეალი შთა-შორეო და ეგ თეისებები დაიკარგებიანია (??!!) 〈О диво-дивное, о чудо-чудное!〉 ამბობს ჰამლეტი...

«უმისოთ გამომკვლეველი მთლად დაიბრევა, გზას ველარ გაიგნობს ინდივიდუალურის ხასიათების გარჩევაში».

მართალს ბრძანებოთ. აშეარად გეტყობათ 『მთლად დაბნევა』.

«რისაც თქმა გვინდოდა, აბოლოვებს ავტორი, ეს არის, ესთქეით, რაღაც საჭიროდ ვსცანით ამის თქმა და არა მგონია ამით რამე დაშავდეს.. ტყუილათ გგონიათ მაგრე, მაგრამ ჩაცისა არ იყოს:»

«Блаженъ кто вѣрюетъ,
Тепло ему на съѣтѣ!..»

„რისაც თქმა გვინდოდა, ეს არის, ესთქეით“, ბ. ანდრია ლულაძეზედ, მაგრამ გვიკვირს - როგორ იკადრა «ივერიამ» ჯანყითა და ბურუსთ მოსილი 『მსჯელობის ბუქნა»!!!.

„მეორე მარგალიტი“ როგორც ბ. ი. ალექსანდრიძე განმარტა „ივერიაში“ ბ. ალ. მირიანაშეილი გახლავთ, რომელმაც ამ მოკლე ხანებში პატარა წიგნაკი გამოსცა, როგორც თვითონაც უწილებია: „პატარა მოამბე“, ბავშვებისათვის თხ. ბლ. მირიანა-შეილისა.

მ. ლმერთო, მე მაკვირვებენ ეს ჩვენი ბრძენი პედაგოგები; ნუ თუ იმიტომ ადგენენ წიგნებს, რომ თავზედ თავიანთ გვარი გამოაცხადონ? — რა არის ეს წიგნი, ვისთვის არის დაწერილი, ან შიგ რა სწროა? აი ბატონო მკითხველებო, რომ ეს ცილის წამებათ არ ჩამომართოთ თვითეულათ ყველა სტატიები გამოეწეროთ და გავარჩიოთ, აბა მაშინ დარწმუნდებით, რომ ჩვენ მართალს მოგახსენებოთ, რომლის უარის ყოფა არას გზით არ შეეძლებათ. მაგალითათ ავილოთ პირველი სტატია:

«შკვიანი ლადო. „იჩბინა პატარა ლადომ ეზოში და ერთ ხეზედ ჯგუფათ მსხდომიარე ჩიტები დაინახა. გამოარჩენინა შინიდამ ფარდაგი; ფრთხილად ხესთან მიიპარა, გაშალა ქეშ ფარდაგი და შეაქნია(??). შეონა ასე ჩიტებს დავიკერო“. რა უნდოდა ამითი ეთქეა ნორჩი ყმაწვილებისათვის ბ. ალ. მირიანა-შეილს, ან კილევ რომელი ლექსიკონიდგან ამოუწერია სიტყვა, „შეაქნია“? — რომელ პედაგოგიურს ლირსებასა ხედავს ამ სტატიაში? — სურათს? — სიტყვების და წინადადების წყობილებას? — ჩვენ ჯერ მხოლოდ ამას ვიტვით ამ ჭკუას გამჭრიახობაზედ: ცინც რომ

ამას გამოიცნობს ერთი გუდა ხიზილალა». შემდეგ
ნომერში ვრცლად მოვილაპარაკებთ ამ პატარა წიგ-
ნაკედ...

ၧ။ ရှိခိုက်မြော

(ଶ୍ରୀମତୀ କନ୍ଦିଳା)

6023261

თქმენი ჭირიძე, ჭოდ მთება,
ქედაწვდილები ზეცადა,
რამ გაგაჩინათ ნეკარ
ჩემ ფერის კაცის ბედადა?! მომ
სან კი რო დაითოვნებით,
ხსნ დაგედებათ ნისლიოთ....
თქმენ როცა გხედაკ ტიგლები
მუხას გიყრით, გული ღონისძა,
თქმენ ფერად სიამაულს
გატაცებული გონისძა.
შაშინ კი უფრო მიუკარსათ
როცა ჩამოგდისთ ღვარია
ქრონისთ, კარგაგლასით
ისმის ბუნების ზარია;
ნადირი დაღალულები
გჭლის თავებზედა სსდებიან,
თაქ-თაქებ ჩამომცერდები
აქა-იქ ისედებიან
და კინჭუსებში ვაჟების
ოროზი ლუკ-ლუკას რეგისტრიან.

১৯৭৮-৭৯ শিল্পকলা

(№-6)

რომ ასეთი განვითარების უკანასკნელი
შემსრულებელი და ფრთხოების მიერჩინება, —
და ნისლე-ლრუებელით დამისა ბეჭდი
სათვალ-ქეცენას თავს ეფინება, —
მაშინ მე, ქეცენად სულიოთ მაშერალი,
ქეცენას გვიცნი გონებას სნეულს,
და ქეცენა სათვალეს ცრემლებ-გამძრალი
გვემობ ჩემს გახტის ღლეს და ბეჭდს წლეულს! —

՚ՋԵՆ ԻՂԹԱ, ԻՂԹՈ ՄՅՈՒԼՈՍ ՀՌԱՋԵՆՆԱ

ცოდნას აფრიკულებს მთსა და გლობულორების
და თვით ზეცასაც შეაცლება,
ქს ჩემი მწაროვა და კვნესა.
მე გულს მიტარებს და სულს მასწნებს,
წარსული ფიქრი და მოგონება,
და განვდიდ წამებს რომ გაიხსენების,
ჭმებისას და ჭმების ჩემი გონება!

უშენოთ, ბედი ისევე მმეტარებს,
გით ზღვაზ მმოღვთარეუ შემუშაოს გემი.
და ქველ ხემალდის ხაშონანგრებს ჩიტა
უშინოთ, მნათო სიცოცხლე ჩემ.....

ମୁଗ୍ରାମ, ରାତ୍ରି ଶବ୍ଦା ମୁଗ୍ନାଦ୍ଵୟା ମେ କ୍ଷେତ୍ରା
ଲୋ ପୀନ୍ଦ ଉସଙ୍ଗର୍ଜୀର୍ବାଟ୍ ଶାତ୍ରଦାଶୀ ପାଇଁଥା,
ମୋନ୍ତର୍କ ଏମୀଶ ପରିଶର୍କ ଏ ଏମୀଶ ଧର୍ମାଦିଃ
ଅର୍ଥ ରାମାଯାଣିଶ୍ଚା, ଏତ୍ ରାମାଯାଣିଶ୍ଚା!..

და როს მზის სხივი უკანასეგნელი
მაქტეს და ფრთხისნის მყის მიემინოს,
და ღრუბლიანი ღამისა ბეჭდი
სოფელ-ქაუჩის გარს-მრავალინოს, —
მასინ ჩვეულებრ განმარტოებით
განკვდი იმ ჩვენს საყვარელ სკრზედ.
და ჩემ ნაირად, შენც სასორით,
გულის უკანალო, ითვარე ჩემზედ!..

Задачи № 2.

კუგელ დღიური საშოლიტიკო და საღიტერატურო
გაზეთი

၁၃၁

მოგვალის (ესე იგი მთელის
წლით — — — 10 მან. და ასევე არის წლით — 7 მან.
გარდა ამისა, უკვე მას გაზი-
თის დამაკვეთება უკვე თუ კი
უნდა შემიტანოს რედაქცია-
ში მოღვაწეთა, ტეირო მძი-
მეთა და მსგავრალთა სასარ-
გებლოთ: სამი თუნგი ღვინო,
(აუცილებლად კურდღლოვის
მარაში ნახევრი), ერთი ინ-
დოური, ორი ქათამი, ერთი
გლეხი, ცხრა შოთა და ცხრა
ნაზუქი.

მაი მთქმელს, კაი გამგონე უნდაო, ნაოჭვამია. მაინს ჩრდილის საფლავება გვიყვავ, ჩინწლებ უკიტისი მთქმე-

ლი არ შეიძლება! ისეთი ჭახრავი სიტყვა უიცა, ისეთ ხრიკებს გამოუებამ, რომ ვერც ერთი ქველი დროის „პოლიაჩი“ არ შემედრება. რასაც ეძებდე ჰპოვებდეო, წმინდა სახარება ბრძანებს, —და, ლეთის წინაშე, პამ-პულებიც ისეთები შევყარე, რომ (ჩევრში კი დარჩეს, ჰკური ყველას ერთი ინდოური სჯობია). ნამეტნავად ჩემს ხონელს საბაზრო ლაყბობაში მთელი ავლაბრის «მანლილსნებიც» ვერ შეედრებინან, მაგრამ არ იქნა — ჩვენს მკითხველს ვერა მოვაწონე რა; სულ იმას მიჩინიან: რატომ ჩვენს საშინაო საქმეებზედ არა-ფრი იწერება თქვენს „ზეორგოსში“ და ბისმარკ-ზლადსტონების სახელების კითხვით ლამის ენის წვე-რები დავიძტვრიოთო. ნეტავი ერთი შემატყუბინა რა არის ეს საშინაო საქმე? ამ ჩემს მოღვაწეებს, ჰკურა თხელებს, ტუტუცებს რა საქმე უნდა გვქონდეს! მთელი ჩვენი სიცოცხლე ჭამა-სმაში და ძილში გადის; დანარჩენ დროს ვაკლომებთ ჭორაობას და ბარქოს. აღარაფერი ჩვენ არ გვეხალისება. იქნება კი საღმე იყოს ი რაღაც ოხერი შინაური საქმეა, მაგრამ იმას გამოძებნა უნდა, შესწავლა უნდა, და მე ამისათვის არც მომზადება მაქეს და არც დრო. ჩემი პამპულები ხომ მთლად წყალ-წალებულნი არიან: ამათი ჰკურიდამ ჯოჯოსა და ხელიკების მეტი არაფერი გამოვა; დევ, ეყარნენ, კრი-ჭონ და ლეჭონ სხვა-და-სხვა გაზეთები! შველაზედ ჰკეი-ნი არსება, ჩემის ფიქრით, ქვეყანაზედ ტილა. უუტ-კარივით სულელი კი არ არის, რომელიც მთელი დღე დაუდევრად იბრძეის საზრდოსთვის. ის აზის აღამინანის სხეულს და მზა სისხლსა სწორე.

მაგრამ დაწყეველოს და შეაჩვენოს ჩემმა ბოლა-ვის წმინდა ზიორები ერთი ყოვლად წყეული ვაჟ-ბა-ტონი, რომელიც მოსვენებას აღარ მაძლევს! ჯერ ერთი მყენდა გადაკიდებული, რომელსაც პირ-და-პირი ბრძოლით ვერაფერი დავაკლე, მაგრამ ისეთი ცილები დაწამე, ისე გადავკიდე უველანი, იმდენი ქუჩის მაწაწალა ბიჭები მიუსიე, რომ ძლიერ გავა-ძიე. მეგონა-ლერთმა მიშველა და ეხლა კი მოვის-ვენე მეთქი და ეს წყეული საიდლამაც მიწის მგელი-ვით გამომიერდა. დიალ, Carthago delenda est!

ნაზრეთი

მრთი ძევლი თავადიშვილი, რომელიც დიდი ხანია ქალაქში არა ყოფილიყო, როგორც იყო ჩა-მოედა თბილისში, გავიდა ბულეარზედ და ხალხს ათეარიელებდა. თან ახლდა ერთი ქალაქელი ნაც-ნობი. გამოიარა ჯერ ერთმა ხმელ-ხმელმა მაღალმა ჟმაწვილმა, რომელიც თვალებს იმ ნაირად აცეცებდა, რომ თავადიშვილმა უნდებურად ჯიბეს ხელი იტაცა.

— მ ვინ არის, რომ ესე წარა-მარა და ზოგადი ყუნობსო? — ჰკითხა თავადიშვილმა თანამდებულება. ეგ ახალი მწერალია — ხონელიო. მაგან დიდი სახე-ლი გაითქვა მით, რომ დ. სოსლანს გაუმკლავდაო... პატარა ხანს გამოიარა ერთმა შა-შაემა, კისერა ახალ-გაზრდამ. — მე ვიღა არისო? იკითხა თავადმა. — მაკვე-ველი გახლავთო! — შასაუხა მხლებელმა. რომელ ფეხს არკვევს? — ზეტეს კი არა, შე დალოცვილო, ყო-ველ დღე გაზეთებში სხვის აზრებს არკვევსო, ნაკ-მაზს „იცერიაში“ ჰკითხს და თავ ნაკვევს გაზეთებში-ვე სტოვებსო. მაგანაც ამ ცოტა ხანში სახელი მით გაითქვა, რომ დავით სოსლანი ლიტერატურულ ქურ-დობაში დაიჭირაო... დავით სოსლანი რომ არა ყო-ფილიყო, მაშინ ეკვნი რითი გაითქვამდენ სახელსო? იკითხა თავადმა. — აჩაურიო, — და ისე უსახელოდ დაი-ხოცებოდენ, როგორც უსახელოდ დარჩებოდა გე-როსტრატი, ბერძნებს, რომ ის ერთი შესანიშავი ტაძარი არ აეშენებინათო, უპასუხა მხლებელმა. მათ მოჰყევა ერთი თავ ჩაძერენილი, კუნძის მსგავსი, ქერა ყმაწვილი. მიკოლამ (ასე ერქვა ჩვენ თავადიშვილს) განცეიფრებით პირჯეარი გადიწერა და უთხრა: ე რაღა ჩვენის ცოლეის კითხვაო? — ცოლეის კითხვა კი არა, ეგაც მწერალია, „იცერიის“ ერთი ბურჯთაგა-ნიო, მიუგო მანვე. მიკოლამ მწარედ ჩაიცინა და თავი გადაიწივ-გადმიინია; ამის შემდეგ, მათ წინ გაის-რიალეს ორმა ჟმაწვილმა. შეხელულობით ბაზაზის, ანუ შუაბაზრელი მესათის შეკირდებსა ჰგენდენ. ძევლმა თავადმა თვალი გააყოლა და თავის მხლე-ბელს უთხრა: ეგენი უთუოთ ისინი იქნებიან, — ერთ სოფლელ თავადიშვილს რომ ჩაუციდენ ფეხზედ ექვ-სი თითი გაქესო და ჩემები დააძრეს.. . . რას ბძანებთ, თქვე დალოცვილო? ზაკირებებით უპასუხა მხლებელ-მა, ეგენიც „იცერიის“ მწერლები არიანო! .. მიკოლა სკამიდამ წამოვარდა, გადიფურთხა და მხლებელს მიუბრუნდა:

„პრასა გაძეირებულა,
მონდარი სულ გამხმარა;
მწერლები კი ამ ოხერში
ოროლ გროშად გამხდარა“!

ზ ე ლ ე ტ ო ნ ი

ჩემი აღსარება

დიდება უნ ძლიერებასა ღმერთო! მე რომ ჩემს

თავს გაკეირდები — რა ვიყავი, ანუ სწორედ ვსთქვათ, რა ვარ და როგორ მიეაჩნიეარ ამ ტუტუცებს, ამის შემდეგ მე აღარაფერი გამიკვირდება ქვეყანაზედ. თითქმის ისიც აღარ გამიკვირდება, რომ ვეჯანა ძროხა რომელიმე გაზეთის რედაქტორად შეიქმნეს და კოუა კამერი საკერაო მეფელტონედ ჰყვანდეს. პატარაობისას, ღმერთმა ხომ იყის, მე არაფერი ნიჭი არ გამომიჩნია იმის მეტი, რომ ყველა ცხოველს ჩხავილს, კნავილს, უეფას, ღმუილს და სხვ. ვაჯავრებდი. მრთხელ შუთაისიღამ ერთი ჩვენებური უბილეთო ბიჭი ჩამოიყანეს ჩენს სოფელში და თან ჩამოჰყა ერთი „დესეტნიკი“. მე რო შენახა, შებრალებით თავი გაიქნა და სთქა: «აფხუს რომ ეს ყმაწვილი ეხრე უნდა გაფუჭდესო! მს რომ ალაგას მიიყვანოთ, იმისთანა დესეტნიკი» გამოვა, რომ მეც კი დამეჯობინებაო... მს ჩემმა მშობლებმა გაიგონეს და მალე სკოლაში მიმაბარეს. იქ ცოტას ვეწავლიბდი და ბევრს ვლაზღანდარობდი. მე სკოლიდა არაფერი გამოვიტანე და მალე ქვა მივაგდე. ვინ მოიფიქრებდა, მაგრამ ხომ მოგხესხებათ რუსთველის სიტყვები: „სადაურსა სად წაიყვანო“... ავყევი ფეხის ხმას და წავედი პეტრეს ქალაქში. მაი დაგემართოსთ კაი ფუნთუშა „ბორინიჩები“ და „კუხარკები“ იქა ყოფილა... სიკედილივით მეჯავრებოდა და არც შემიხედნია „რაღაც მეცნიერების ტაძრებს ეძახიან. «სტრეკაზა», „შუტი“, „ბულილ ნიკი“ და ამისთანა საბასხაზო გაზეთები კი ბევრი ეიკითხე. ზოგიერთ ნომრებს მოლად ვინახავდი, თუ არა და მოსაწონ ალაგებს ამოცსჭრიდი ხოლმე. სქელ ქურნალებში მარტო შეჩდრინსა ვკითხულობდი და ვზეპირობდი. ამისთანა საზრდოოთი ვკვებე ჩემი წყალ-წყალა ტეინი. სახლიდამ კი წერილი წერილზედ მომდიოდა. «შვილო, გენაცვალოს, დედა, ყრველ კვირა მწერდა დედასემი, თუ შენს ნახვას დაგვანატრულე, ერთი შენი პორტრეტი მაიც გამომიგზავნე, — გნახო დესეტნიკის ტანისამოსში როგორა ჰქონიო... მეტი გზა აღარ იყო, ხუთის წლის წანწალის შემდეგ, შევკარი ხუთი ჩემოდანი შეჩდრინისა და «სტრეკაზიდამ» ამოჭრილი ფურცლებით საესე და გამოვემართ ჩემს სამშობლო ბანდასკენ. დედამ რომ დამინახა, ერთი დაიკიდა: «შეილო, მე შენ სეკლატრად მოგელოდი და შენ დესეტნიკობაც არ მიგილიაო... და გული შეუწუხდა. დავჯევ მამისეულს დანგრეულს ფაცხაში და დაუფიქრდი: არაფერი საქმისთვის მე მომზადებული არა ვარ და რას უნდა მოვკიდო ხელი მეთქი? შეცრივ ერთმა ბედნიერმა აზრმა გამიელა თავში. „მეტიკა“... წამოვიკირე აზრმა გამიელა თავში. „მეტიკა“... წამოვიკირე აზრმა გამიელა თავში.

მოდენებს. ლავიწუე წინ შეკდრინის სტატიის, სტრა-
კოზისა და შუტის ფურცლები, მოვკლე კალასმა ხე-
ლი და აქა-იქიდამ ამოგლეჯილი მასხრობა და ერთი
სრული სისულელე გამოვაცხე, ჩაედე პაკეტში გამოუყ-
ზავნე თბილ ქალაქში გაზ. «აბდა-უბდას», რედაქ-
ტორის. მას სიამოვნებით დაებეჭდა, და მოეწერა:
„ბიჭო, მე შენისთანა პამტულებს სანთლით ვეძებდი
და, შე ყურუმსაღო, საღ ჰყოფილხარ მიმაღლულიო.
თანაც სამი და ათი შაური პრაგონი გამოევზავნა.
მს მართალია არ გეყოფაო, მწერდა ჩემი პატრიონი,
მაგრამ შენ მოხერხებული ბიჭი იქნები კოჭებში გატ-
ყობო, — კონდუქტორს მანეთ ნახევარი უშესებე ხელ-
უკულმა და... რომ იტყვიან, «ზაიცად» გამოჰ-
ყო. ავკრიფე ჩემი ჩემოდენები და თბილ ქალაქში
ამოვებავი თავი. მიყვევი ხელი, მთელი წელიწად ნა-
ხევარი ვიტაკიმასხრე, მაგრამ მაინც ჩემ ჩემოდენებში
მასხრობა არ გამოლეულა. მერე შემოვიდა ვიღუბ
ჩინოვნიკი, დაგვიბრაგუნა ფეხები, — გეყოთ, თქვე უ-
რუმსაღებო, მაგდენი ჯამბაზობაო, წამოვეისვა ცაც-
ხი და ქუჩაზედ გვიძახა. ვეხეტებოდი გულ დაწყვეტი-
ლი და ზედაც „ბეორგოსი“ გაიხსნა. ვერ ვბედავდი
მისელას, მაგრამ აქეთ-იქიდამ მითხრეს: ბიჭო, მიღ
ჩეარა, „ბეორგოსის“ პატრონს შენისთანები უწდა,
თორემ ჭვიინსა და ნიჭიერ კაცს ისე არ მიიკარებს,
როგორც გონჯ პატარძალს. წინ დახედული მშობლე-
ბი ლამაზ ქალს არ მიიკარებენ. ვარ ეხლა, თქვე-
ნი მონა-მორჩილი „ბეორგოსის“ მასხარა და თუ ჩემს
ჩემოდენებს ზეცით, ან ქვესკნელით რაიმე უბედურება
არ მოევლინა, მალე გაგიცრუებოთ თარხანის სახელს.
პატარა მოხერხება ჰქონდეს კაცს, თორემ ისრე არსად
გავა ონბაზობა, როგორც ჩვენში. თქვენი შეუბრა-
ლებელი მოვკედე, დილით საღამომდე ხეზედ მიმაბან
და სულ კოჭებში მცემონ, ჩემი თავი საქაჯავში ჩაგ-
დონ და გაქაჯონ, თუ ამ ოხრიდამ ერთი ცხოველი,
კაცური აზრი გამოწურონ, მაგრამ ჰედავთ რა აშებ-
ში ვარ!؟ ეს,

სწორებ, რომ მართალია.

Digitized by srujanika@gmail.com

ଓଡ଼ିଆ ପ୍ରକାଶକ ମହାନ୍ତିରଙ୍ଗରେ ଉଦ୍‌ବିଜ୍ଞାନ ଏତେ ବିଶ୍ଵାସିତ
ହେଲାଣି କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
!!କାବ୍ୟ ବିଜ୍ଞାନ !!

გულებს, მეორე კი იმისკენ გაღავა, ვინც მანეთს მოუ-
მატებს. *)

(იღია ჭაპტავა)

„ვაი სოფელო რაშიგან ხარ,
რას გვაბრუნებ რა ზე გქირსა?
შოვლიმც შენგნით მონდობილი,
ნიადაგმცა ჩემებრ სტირსა!“!

(ანდ. ღულა)

ნასიძე გრამატიკოსობს,—
ზოგებაშვილი არ უთმობს;
ჩემ მაგიერი პასუხი
ორივეს ღმერთმა მიაგოს!

(დაბრიუმებული პრუნა)

რედაქტორი და გამომცემელი
დავით სოსლინი.

ქართულ გაზეთის რედაქციაში

(სიზმარი)

სწორედ კაი გუნებაზედ იყვნენ ხონელი, ალექ-
სანდრიძე, ახპატელოვი, მუნია, ზოპაძე, დეკეული-
შვილი და სხვა «ატატავნი» დიაკვნები და ცენის-
რკინის გზის ნაკონდუქტორლები, დლევანდელი ახა-
ლი ბებუთოვის ქუჩის ჭყუის კოლოფნი. იურიოდენ,
ხტოდენ და ლაზლანდარობდენ, როდესაც შეშინებუ-
ლი ბიჭი შემოვარდა და კარებილაშ შემოსახა: ბატონი,
ბატონი მობრძანდება! — და ისევ სწავლად გა-
ვარდა. მრთბაშად ეცნენ თავ-თავიანთ სტოლებს, პა-
პიროსები გააქრეს, თავებზედ ხელი გადისვეს, ზოგმა
კალამს მოაელო ხელი, ზოგმა გაზეთს და კრინტი
ჩაწევიტეს. აი კარებიც გაელო და მძიმეს ნაბიჯით
შემობრძანდა თვით კრიზიც. შეელანი ერთბაშად
ზეზე წამოცვივდენ, სპარსულად ორივე ხელები გულ-
ზედ მიიწყეს და სკელი შებლები სტოლებს დაახეთ-
ქეს. მნიაზი საერთო ჩაჯდა, ერთი ამოიკენეშა,
გადავლო თვალი (ამ თვალის გადავლებაზედ საბრა-
ლო „ლიტრიანებმა“ სუნთქვა კი შესწყვიტეს) და

*) ეჭვს გარეშე უნდა იყოს, რომ „ენიაზ ილიას“ აქ პ.
ხონელი უნდა ჰყვანდეს სახეში.
შენიშვნა ასოთ-ამწყობისა.

დაიძანა: ნაკვესთ-უხუცესო, დღეს ნაკვესუხუცესი წერი-
წამოხტა ზეზედ პ. ზოპაძე ქალალით ხელში, წარს-
დგა თრთოლვით მრისხანე ბატონის წინაშე, და
ნაძალადევი მხიარულობით მოახსენა: ბატონის
ოჯახი ზღვა გახლავთ აუარებელი, ყველაფე-
რი მრავალი გახლავთ ღეთის მოწყალება!.. ბა-
ტონს სიამის ელვარებამ გადაჲკრა სახეზედ და ლიმით
უთხრა: ეგრე, ჩემო ლაზარე, ეგრე! ღმერთმა მუდამ
ბატონის ერთგულებაში გამყოფოს და სამაგიეროდ
ნუ მოგიშალოს მისი წყალობა!.. მაინც რა გაქვს?—
დლევანდელმა ფოსტამ, თავს შემოვევლები, არაუგრი
მოვეიტანა და მე ჩემად მოვიგონე, უთხრა ნაკვესთ-
უხუცესმა დალრეჯით. — აბა წამიკითხე, უბრძანა ბა-
ტონმა. გოჭაძემ არამდენიმე ჩახველებით ხმა ამოიტმინ-
და და წაკითხა: ერთ სოფლელ კაცს ორი ქათამი
ჩამოვეუვანა თბილისში გასასყიდად, მოდიოდა ერთ
ქუჩაზედა და ყვეიროდა: ქათმები, ქათმებიო! საიდა-
ლაც გამოვარდა ერთი კინტო და დაუძახა სოფლელს:
ეი, ჩოჩჩების მამა! — აქ მოიყეა ეგ ჩოჩჩები მე ვი-
ყიდოვო... მაშ ჩემ შეილს გაუმარჯოსო, უპასუხა
სიტყვა მოსწრებულმა გლეხმა...

პატარას ხანს სიჩუმე ჩამოვარდა. — მერე ეგ რა
ნაკვესია? სთქვა უკმაყოფილოდ ბატონმა, ნაკვესი კი
არა — სისულელეა!..

— დიას მეც ეგრე ვფიქრობი, ბატონო!
დასთანხმდა ნაკვესთ უხუცესი, მერე გამოართ-
ეა ბატონმა, არამდენჯერმე გადივითხა და უთხრა:
უკაცრავად, ჩემო ლაზარე, მე უეცრად ვერ მიეხვდი;
აქ დიადი და ღრმა სიმახეილეა ჩამახული!.. დიალ,
ბატონო, მეც ეგრე ვფიქრობი... — შენ, დამაკ-
ვირდი და ნარკევთ უხუცესო! შენ რაღას დამაკ-
ვირვებ, ანუ რას დაგვირკვევე? — მიუბრუნდა კრიაზი
მეორეს. წამოდგა ალექსანდრიძე, წარსდგა მის წი-
ნაშე, სალამი მისცა, ატირდა და მოახსენა:

მიწამუა 'მენი და მტვერი
სალამსა გიძლვნი მე შტერი!..

— ჰო, აბა სთქვი! — ბაუმეორა ბატონმა. —
«დამაკვირდის» შესახებ დღეს დიდი ნაკლებულობა
გახლავთ, მაგრამ მაინც შევადგინეთ მე და ახპატე-
ლოვმა. ზოგი მე მქონდა ბებია ჩემისა... ზოგი მაგასა
ჰქონია გაგონილი აქაიქა, დაცესწერეთ და რიგანი
«დამაკვირდი» გამოვიდა... — ძრიელ კარგი, მაგრამ
მაკრინე და სალომე კი არ მოაწეროთ. ზოგს ბოას-
ტი მოაწერეთ, ზოგს ჰქინე და ამათი სახელით უკე-
ლა სისულელეს ფასი დაედება. ხომ იცით ჩევნი ხალ-
ხი უმეცარია!.. — მეც ეგრე ვაპირობდი, ბატო-

ნო.—დაუკრა მდაბლა თავი «დამაკვირდთ»: უხუცესში და გაბრუნდა.—შენა, ჩემო ფალავინო, მიუბრუნდა მესამეს, «წყალ წასაღები» რა გაქცა დღეს? წამოვარდა ერთი ქურტიკივით მაღლა მხტო-მელი იმერელი, თოხარიკით მივიღა, საჯვერ მის წინ ზედ ქოჩორზედ დაერჭო და მხიარულად უთხრა: ბატონო, ჭირი მოგჭამე და მტლედ დაგედე! თვეზი და ხიზილალა მითხარ, რომ ამ ოხერმა რკინის გზამ სულ სხვაგან გაზიდა და დაგვიძეირა, თვარა წუმპისა და უწმინდურების მეტი რა არის თბილის ქალაქში. ზუშინ გავექანე დაბახანისკენ, მაგრა გაუწყრა ამ თქვენ მტკვარს ჩემი ხონი და ჩემი ბანდა: რაძლა მოდიდებულა და რაც დაბახანაში სიმყრალე და წლუბჲე მეგულებოდა, მთლად თან წოულიკაეს.. მე ასდე ვფიქრავ, რომ აქანეც დავით სოსლანის მტრიაბა უნდა იყოს; იმას მოუდიდებია მტკვარი და უწმინდურება თან წაულებით, მაგრამ არ მოგვცეს მარცხი, ამითი იმან ვერა გააწყოს-რა. ამოვყე იქიდამ თათრის მერდანს, ავლაბრის ძირობას და რიყეზედ არც დამჭირდა ჩასვლა, ეს ჩემი ქოთანი ისდე პირამდე ავაპინპილე «წყალ წასაღებით». აქ მიტრიალდება, სტოლის ქვეშიდამ პირ მოკრულს ქოთანს გამოილებს და უჩვენებს. გნებავთ—მოეხსნი, მარა ამ დაწყევლილ ქუჩაზედ სულ სხვა კაცები დგანან, ვაი თუ ამ სუნისთვის ნაობახში მატუცებინონ თავი?.. მჯერა, მჯერა, ჩემო ივანიკა, რომ მაგისთანებში შენ კაცი ვერ გაჯობებს, უთხრა ბატონმა, რა საჭიროა აქ პირის მოხსნა!—პირდა-პირ სტამბაში გაგზავნე.. წყალ წასაღებით უხუცეს გატრიალდება და თავის ალაგს დაჯდება. ამ დროს ატაკი იხრიალებს, აიხდება, იქიდამ გრძელი რქებიანი ტარტაროზი ამოძერება და ერთს საშინელს, გულის მკელელ ხარხარს მოჰყვება: ხა, ხა, ხა! ხი, ხი, ხა!—და ცალი ხელით კედელზედ ანიშნებს. შეელანი იქით მიტრიალდებინ და შიშით თითქოს გაქვავდებიან. ქედელზედ უხილავი ხელი სწერს: «ჩვენო დიდებულო და ზრდილობიანო პოეტო! ჯერ ხომ ის ხელცახოცი არცა გავიჭუჭყიანებია, რომელიც ხელში გეჭირა, როდესაც ვრცელს მოძლვრებას სწერდი ლიტერატურულ ზრდილობიანობაზედ და კაცის პიროვნების შეუხებლობაზედ,—და ხელცახოცებზედ უწინ „ზურჯისტანი“ გააჭუჭყიანებია.. მოლა-ბაშირი სწერდა თავის თეირანელ მეგობარს პამზას: «საინტერესოა აქაური ლიტერატურული ბრძოლის ნახეა; ბერიკა-გმირები გაცხარებული ბლანძლებიან,

ଦେସ୍ତିର ଲୋକୁରାତ୍ମକର୍ଯ୍ୟରେ କି କିନ୍ତୁ ପାଇଁ କାହାରଙ୍କିମରାହି ନୀତି
ଦାଗନ୍ଧେ ମନ୍ଦର୍ମରାଜ୍ୟରେ ଲୋକୁରାତ୍ମକର୍ଯ୍ୟରୁଙ୍କୁ ନିରାଳେ କଥିବା
ନିମ୍ନାଶ୍ୱର୍ଯ୍ୟରେ .. ନେତ୍ରାଵୀ କି ଜୀବିତରେ ମନ୍ଦର୍ମରାଜ୍ୟରୁ
ମିଳିଷ୍ଟିର୍କିର୍ଷା ତାଙ୍କିର କାମିକାଣ୍ଡି.. ବାପନ୍ଦିଲ୍ଲା—ଏହାଙ୍କିର ସଜ୍ଜରୀରୂପ,
ଏହାମ୍ବଦୀ ଉପରୀରୀତିରେ ଉପରୀରୀତି ଏହାଙ୍କିର ଉପରୀରୀତି ମେନ୍ଦି
ଏ, ଏହା, ନାହେତ ଜୀବିତ ଏହା ଏହା କିମ୍ବାପିତା!.. ଶ୍ରୀଲାଙ୍କା
କ୍ଷେତ୍ରର କ୍ଷେତ୍ରର ଗନ୍ଧିରା. ତାରକାରୀତିମା ଜୀବିତ କିମ୍ବା
କାହାରଙ୍କାରୁ ଗାନ୍ଧାରିକାରଙ୍କା ଏହା କ୍ଷେତ୍ରର ହାତିରୁପା.

დავით სოსლანი.

გამოცანები

(“**ეკლესია მომავალი შემდეგი სასიცოდეს გან**”)

1

ଶଲ୍ଲାଙ୍ଗେରିରୁ ମହୋତ୍ତରିନୀଙ୍କରୁ
ଶେଷମନ୍ଦ୍ରା ଦିନଦିନସେବା;
ଯେତେବେଳେ ମାର୍ଗିରୁ କରି
ପ୍ରାଣମନ୍ଦ୍ରାଙ୍ଗେରୀ— ଦିନଦିନସେବା.

2

ლმერთმა ბძანა და გაცემა სთვენა:
ლევს შეგვადგათ უნაბერი—
არცა უნდა თანა ქერი,
არცა ლაპატი უნაგერი.

၃
၁၆ မိန္ဒမင်း၊ ၁၇ မှတ်များ၊
၁၈ မောင်မြန်မာ၊ ၁၉ မှတ်များ
၂၀ မောင်မြန်မာ၊ ၂၁ မှတ်များ
၂၂ မောင်မြန်မာ၊ ၂၃ မှတ်များ
၂၄ မောင်မြန်မာ၊ ၂၅ မှတ်များ
၂၆ မောင်မြန်မာ၊ ၂၇ မှတ်များ
၂၈ မောင်မြန်မာ၊ ၂၉ မှတ်များ
၃၀ မောင်မြန်မာ၊ ၃၁ မှတ်များ

4 ପରିମାଣକାରୀ ପରିପରା ଏବଂ ପରିପରାକାରୀ ପରିମାଣକାରୀ

କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହା ପରିମଳିତ ହେଉଥିଲା ଯ. ୧୦୯ ମୋ.